

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1997-1998

3 DECEMBER 1997

Wetsontwerp houdende instemming met de Euro-mediterrane Overeenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun Lid-Statens, enerzijds, en het Koninkrijk Marokko, anderzijds, de Bijlagen 1 tot en met 7, de Protocollen 1 tot en met 5, en de Slotakte, gedaan te Brussel op 26 februari 1996

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE
BUITENLANDSE AANGELEGENHEDEN
UITGEBRACHT
DOOR DE HEER **URBAIN**

De Commissie heeft dit wetsontwerp besproken tijdens haar vergadering van 16 oktober 1997.

Aan de werkzaamheden van de Commissie hebben deelgenomen:

1. Vaste leden: de heren Vautmans, voorzitter; Bourgeois, mevrouw Bribosia-Picard, de heren Ceder, Devolder, Hostekint, mevrouw Lizin, de heer Mahoux, de dames Mayence-Goossens, Sémer, Thijs, Willame-Boonen en de heer Urbain, rapporteur.

2. Plaatsvervangers: mevrouw de Bethune, de heren Hatry, Poty, mevrouw Van der Wildt en de heer Vergote.

Zie:

Gedr. St. van de Senaat:

1-681 - 1996/1997:

Nr. 1: Wetsontwerp.

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1997-1998

3 DÉCEMBRE 1997

Projet de loi portant assentiment à l'Accord euroméditerranéen établissant une association entre les Communautés européennes et leurs États membres, d'une part, et le Royaume du Maroc, d'autre part, les Annexes 1 à 7, les Protocoles 1 à 5, et l'Acte final, faits à Bruxelles le 26 février 1996

RAPPORT

FAIT AU NOM
DE LA COMMISSION
DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES
PAR M. **URBAIN**

La commission a examiné ce projet de loi lors de sa séance du 16 octobre 1997.

Ont participé aux travaux de la commission:

1. Membres effectifs: MM. Vautmans, président; Bourgeois, Mme Bribosia-Picard, MM. Ceder, Devolder, Hostekint, Mme Lizin, M. Mahoux, Mmes Mayence-Goossens, Sémer, Thijs, Willame-Boonen et M. Urbain, rapporteur.

2. Membres suppléants: Mme de Bethune, MM. Hatry, Poty, Mme Van der Wildt et M. Vergote.

Voir:

Document du Sénat:

1-681 - 1996/1997:

N° 1: Projet de loi.

I. INLEIDENDE UITEENZETTING DOOR DE HEER DERYCKE, MINISTER VAN BUITENLANDSE ZAKEN

Het verdrag dat ter ratificatie voorligt tussen de Europese Gemeenschappen en hun Lid-Statens en het Koninkrijk Marokko behoort tot de categorie van de Euro-mediterrane overeenkomsten. Een gelijkaardige overeenkomst werd ondertekend met Tunesië en Israël. Het opzet van deze overeenkomsten is de betrekkingen met de partners van het Middellandse-Zeebekken op bilateraal en regionaal niveau een nieuwe dimensie te verlenen en bij te dragen tot de ontwikkeling van deze regio in een klimaat van vrede, veiligheid en stabiliteit.

De Euro-mediterrane samenwerkingsovereenkomst met het Koninkrijk Marokko wordt voor onbepaalde tijd gesloten en zal de mogelijkheid bieden de banden tussen de Europese Gemeenschappen en hun Lid-Statens, enerzijds, en Marokko, anderzijds te versterken. De Overeenkomst brengt op evenwichtige basis betrekkingen tot stand die berusten op wederkerigheid, partnerschap en gezamenlijke ontwikkeling, dit alles in het kader van de eerbiediging van de democratische beginselen en de mensenrechten.

Zowel Marokko als Tunesië doen zeer veel inspanningen om goede relaties te onderhouden met de Europese Unie.

De politieke elementen in de Euro-mediterrane overeenkomst met Marokko zijn:

- mensenrechten en democratische beginselen: er zijn terzake sancties voorzien;

- er wordt een samenwerking voorzien op het culturele, milieu-, immigratie- en drugvlak;

- een belangrijk onderdeel van de overeenkomst betreft de bepalingen met betrekking tot handel: over een periode van 12 jaar moet er een vrijhandelszone tot stand worden gebracht: Marokko zal geleidelijk alle hinderpalen ten aanzien van de export van landbouwproducten opheffen en zal ook voor de export van landbouwproducten uit de Europese Gemeenschap preferentiële rechten toepassen. Het preferentieel stelsel dat nu nog door de Gemeenschap wordt toegepast, wordt gehandhaafd, maar voor bepaalde landbouwproducten zal het stelsel worden versoepeld;

- er komt een financiële samenwerking die vooral tot doel heeft bij te dragen tot de verwezenlijking van de doelstellingen van de overeenkomst, met name de hervormingen die gericht zijn op de modernisering van de economie, het bevorderen van particuliere investeringen, de versterking van de technische samenwerking, het bevorderen van activiteiten die werkgelegenheid scheppen en de geleidelijke instelling en voltooiing van een vrijhandelszone.

I. EXPOSÉ INTRODUCTIF DE M. DERYCKE, MINISTRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES

L'accord entre les Communautés européennes et les États membres de celles-ci, d'une part, et le Royaume du Maroc, d'autre part, qui est soumis à ratification, appartient à la catégorie des accords euroméditerranéens. La Communauté européenne a déjà signé un accord similaire avec la Tunisie et Israël. Ces accords visent à donner une nouvelle dimension aux relations avec les partenaires du bassin méditerranéen sur un plan bilatéral et régional, et à contribuer au développement de cette région dans un climat de paix, de sécurité et de stabilité.

L'Accord d'association euroméditerranéen avec le Royaume du Maroc est conclu pour une durée illimitée et il permettra de renforcer les liens existants entre les Communautés européennes et les États membres de celles-ci, d'une part, et le Maroc, d'autre part. Il instaure sur des bases équilibrées des relations fondées sur la réciprocité, le partenariat et le codéveloppement dans le respect des principes démocratiques et des droits de l'homme.

Le Maroc et la Tunisie font beaucoup d'efforts pour entretenir de bonnes relations avec l'Union européenne.

Les éléments politiques de l'accord euroméditerranéen avec le Maroc sont les suivants:

- droits de l'homme et principes démocratiques: des sanctions sont prévues sur ce plan;

- l'accord prévoit une coopération dans les domaines de la culture, de l'environnement, de l'immigration et de la lutte contre le trafic de drogues;

- une part importante de l'accord est consacrée aux dispositions relatives aux échanges: une zone de libre-échange doit être mise en place dans un délai de 12 ans: le Maroc éliminera progressivement les obstacles aux échanges vis-à-vis des exportations industrielles de la Communauté et appliquera à celles-ci des droits préférentiels pour ses exportations agricoles. Le régime préférentiel appliqué actuellement par la Communauté est confirmé mais, en outre, une amélioration de ce régime est prévue pour certains produits agricoles.

- une coopération financière sera mise en œuvre; elle visera essentiellement à contribuer à la réalisation des objectifs de l'accord, à savoir la réalisation de réformes orientées vers la modernisation de l'économie, la promotion des investissements privés, le renforcement de la coopération technique, la promotion des activités créatrices d'emplois, la mise sur pied progressive et le parachèvement d'une zone de libre-échange.

Dit verdrag, dat voor België van inhoudelijk belang is, werd reeds geratificeerd door Marokko, Zweden, Denemarken en het Verenigd Koninkrijk.

II. BESPREKING

1. Eerbiediging van de democratische beginselen en de mensenrechten

Een lid citeert artikel 2 van de Overeenkomst: «De eerbiediging van de democratische beginselen en de fundamentele rechten van de mens, zoals neergelegd in de universele verklaring voor de rechten van de mens, vormt de grondslag van het binnen- en buitenlands beleid van de Gemeenschap en Marokko en is een wezenlijk onderdeel van deze Overeenkomst». Zij is van oordeel dat deze tekst veel vrijblijvender is dan bijvoorbeeld artikel 2 van het Associatieverdrag tussen de Europese Gemeenschappen en hun Lid-Staten en de republiek Slovenië(1) en de memorie van toelichting hierbij, waar wordt gesteld: «de mogelijkheid om het akkoord onmiddellijk geheel of gedeeltelijk op te schorten ingeval de democratische beginselen, de mensenrechten of de rechten van minderheden niet worden geëerbiedigd, alsmede de inachtneming van de wetten van de markteconomie die worden beschouwd als essentiële onderdelen van de Associatie; ...»(2) Zij wenst meer verduidelijking bij dit verschil in engagement.

Een tweede lid deelt het scepticisme van de vorige spreker ten aanzien van de eerbiediging van de mensenrechten door Marokko. Hij wijst er evenwel op dat er in de preambule een aantal middelen zijn voorzien waardoor er hierover met Marokko een indringend debat kan worden gevoerd.

Een derde spreker repliceert echter dat uit de debatten die ook in het kader van de Interparlementaire Unie hebben plaatsgehad, blijkt dat Marokko sedert een aantal jaren op het politieke vlak inspanningen doet om te evolueren van een autocratisch naar een democratisch regime. Zo is er een democratische oppositie die publieke kanalen heeft om zich uit te drukken, is er een tweede kamer waarin de verschillende deelgebieden van het land vertegenwoordigd zijn en zijn er signalen van goede verstandhouding met minderheden, zoals bijvoorbeeld de Marokkaanse

(1) Gedr. St., Senaat, 1996-1997, nr. 1-665/1, blz. 23: «Eerbiediging van de democratische beginselen en de mensenrechten, als vastgelegd in de Universele Verklaring van de Rechten van de Mens en als omschreven in de Slotakte van Helsinki en het Handvest van Parijs voor een nieuw Europa, en de beginselen van de markteconomie als neergelegd in het document van de CVSE-conferentie van Bonn over Economische Samenwerking vormen de grondslag van het binnen- en buitenlands beleid van de Partijen en zijn een essentieel onderdeel van deze Overeenkomst.»

(2) Gedr. St., Senaat, 1996-1997, nr. 1-665/1, blz. 3.

Cet accord dont le contenu est important pour la Belgique, a déjà été ratifié par le Maroc, la Suède, le Danemark et le Royaume-Uni.

II. DISCUSSION

1. Respect des principes démocratiques et des droits de l'homme.

Un membre cite l'article 2 de l'Accord: «Le respect des principes démocratiques et des droits fondamentaux de l'Homme, tels qu'énoncés dans la déclaration universelle des droits de l'homme, inspire les politiques internes et internationales de la Communauté et du Maroc et constitue un élément essentiel du présent accord.» Elle estime que ce texte est nettement plus contraignant que, par exemple, l'article 2 de l'accord établissant une association entre les Communautés européennes et leurs États membres et la République de Slovénie(1). L'exposé des motifs de celui-ci prévoit la possibilité de suspendre immédiatement en tout ou partie l'accord en cas de non respect des principes démocratiques, des droits de l'homme, des minorités, ainsi que des règles de l'économie de marché, qualifiés d'éléments essentiels de l'association(2). La membre souhaite obtenir des précisions à propos des différences dans les engagements qu'impliquent ces deux accords.

Un deuxième membre dit partager le scepticisme de l'intervenante précédente concernant le respect des droits de l'homme par le Maroc. Il signale cependant que le préambule prévoit une série de moyens permettant d'engager, avec le Maroc, un débat en profondeur sur ce point.

Un troisième intervenant réplique qu'il ressort des débats menés dans le cadre de l'Union interparlementaire, que, depuis quelques années, le Maroc fait des efforts politiques pour passer d'un régime autocratique à un régime démocratique. C'est ainsi qu'il existe, au Maroc, une opposition démocratique qui dispose de canaux publics pour s'exprimer. Il y existe également une deuxième chambre où siègent les représentants des diverses régions du pays et certains éléments indiquent qu'il y a une bonne entente avec les minorités, comme la minorité des marocains juifs.

(1) Doc. Sénat, 1996-1997, n° 1-665/1, p. 23: «Le respect des principes démocratiques et des droits de l'homme tels qu'ils sont proclamés dans la Déclaration universelle des droits de l'homme et tels qu'ils sont définis dans l'Acte final d'Helsinki et la Charte de Paris pour une nouvelle Europe, ainsi que les principes de l'économie de marché tels qu'ils sont exprimés dans le document de la conférence C.S.C.E. de Bonn sur la coopération économique, inspirent les politiques intérieures et extérieures des parties et constituent les éléments essentiels du présent accord.»

(2) Doc. Sénat, 1996-1997, n° 1-665/1, p. 3.

joden. De evolutie is met andere woorden veelbelovend en volgens de spreker kan deze overeenkomst deze goede evolutie enkel nog bevorderen en ondersteunen.

Verscheidene leden klagen de levensomstandigheden aan in de Marokkaanse gevangenis. Dit probleem is reeds vaak aan de orde gebracht naar aanleiding van het verblijf van Belgen in deze gevangenis. Over hoeveel Belgen gaat het eigenlijk en wat doet de Belgische ambassade ter plaatse voor deze mensen? De Europese Unie en de Belgische regering moeten er volgens deze leden op aandringen dat Marokko inspanningen doet om de levensomstandigheden in het algemeen in de gevangenis te verbeteren.

Vorige spreker meent dat het enige wat men terzake echt kan afdwingen, is dat de Marokkaanse regering voor de buitenlandse gevangenen de gerechtelijke procedures correct zou naleven en tevens onze consulaire agenten zou toelaten de gevangenen te bezoeken en bij te staan.

Het tweede lid distantieert zich van de opmerkingen van de vorige spreker: men mag geen onderscheid aanvaarden tussen verschillende landen waar het de eerbiediging van de mensenrechten, de democratische principes en de justitiële werking betreft. Hij is van mening dat, aangezien Marokko duidelijk vragende partij is voor een intense samenwerking met de Europese Unie, er vanwege de Europese Unie aan Marokko tegeneisen mogen worden gesteld en zeker op het vlak van mensenrechten en democratische principes.

Een volgend lid betreurt dat er in de Overeenkomst niets is opgenomen met betrekking tot het opvolgen van de interne politieke situatie in Marokko. Het is volgens haar genoegzaam bekend dat Marokko gelijkaardige problemen kent als Algerije. Zij is van oordeel dat er dan ook meer aandacht moest worden besteed aan bepalingen in verband met bestrijding van het terrorisme in het hoofdstuk met betrekking tot titel I van de Overeenkomst — Politieke dialoog.

De minister wijst er op dat er zeer grote culturele verschillen bestaan tussen de Europese Unie en de Arabische landen, zoals Marokko. Hij vindt het wél goed dat er met deze landen vanuit Europa een kritische dialoog wordt gevoerd. Tevens wijst hij er op dat men niet uit het oog mag verliezen dat het ter ratificatie voorliggende ontwerp een overeenkomst is die tussen de Europese Gemeenschappen en hun Lid-Staten en Marokko wordt gesloten. Dit betekent evenwel niet dat België via bilaterale akkoorden geen aanvullende afspraken met Marokko kan maken. In tegendeel, dit gebeurt reeds, onder meer op het vlak van justitie. Men mag bovendien niet uit het oog verliezen dat Marokko nog steeds een land in ontwikkeling is met een inkomen per capita van 1 300 US Dollar.

En d'autres termes, l'évolution est encourageante et l'accord en question ne peut que la renforcer et la promouvoir.

Plusieurs membres émettent des critiques à propos des conditions de vie dans les prisons marocaines. Le problème a déjà été soulevé à plusieurs reprises à la suite de l'incarcération de citoyens belges dans ces prisons. Combien de Belges y a-t-il finalement dans ces prisons et que fait l'ambassade de Belgique sur place pour ces gens? Ces membres estiment que l'Union européenne et le gouvernement belge doivent insister auprès du Maroc pour qu'il veille à améliorer d'une manière générale les conditions de vie dans les prisons.

L'intervenant précédent estime qu'on peut simplement exiger, en la matière, du gouvernement marocain qu'il applique correctement les procédures judiciaires valables pour les détenus étrangers et permette à nos agents consulaires de rendre visite à ceux-ci et de leur porter assistance.

Le deuxième membre dit se distancier des propos de l'intervenant précédent: pour ce qui est du respect des droits de l'homme, des principes démocratiques et du fonctionnement de la Justice, l'on ne saurait faire de discrimination entre les pays. Il estime que, comme le Maroc est clairement demandeur d'une coopération plus intense avec l'Union européenne celle-ci doit pouvoir imposer des conditions à ce pays, plus particulièrement en ce qui concerne les droits de l'homme et les principes démocratiques.

Un autre membre déplore que l'Accord ne prévoie pas de suivi de la situation politique interne du Maroc. Selon elle, on sait très bien que le Maroc connaît des problèmes similaires à ceux que connaît l'Algérie. Elle estime qu'il a aurait fallu, dès lors, consacrer plus d'attention aux dispositions relatives à la lutte contre le terrorisme qui figurent dans le chapitre relatif au titre I de l'Accord — Dialogue politique.

Le ministre souligne qu'il existe des différences culturelles considérables entre l'Union européenne et les pays arabes comme le Maroc. Il n'en trouve pas moins qu'il convient que l'Europe mène avec ces pays un dialogue critique, mais il rappelle en même temps, que le projet de loi soumis à ratification porte sur un accord entre les Communautés européennes et les États membres de celle-ci, d'une part, et le Maroc, d'autre part. Cela n'exclut toutefois pas que la Belgique puisse conclure des accords bilatéraux complémentaires avec le Maroc. En fait, elle le fait, notamment en matière de la justice. Il ne faut pas non plus perdre de vue que le Maroc est encore un pays en voie de développement ayant un revenu par habitant de 1 300 U.S. Dollar.

De minister is ook van oordeel dat, hoewel Marokko nog steeds een autocratisch regime kent, het toch inspanningen doet om tot een pluralistisch regime te komen. Dit is juist te danken aan de druk van Europa. Voorbeelden van deze inspanningen zijn: men heeft de laatste 3 jaar alle politieke gevangenen vrijgelaten, men heeft het politiek pluralisme ingesteld, men poogt het probleem van de Westelijke Sahara op te lossen, er komen verscheidene verkiezingen. Deze inspanningen zijn natuurlijk nog niet perfect. Op het vlak van mensenrechten is alles verre van perfect, maar men mag niet uit het oog verliezen dat bijvoorbeeld België slechts één van de 7 landen ter wereld is die men op het vlak van mensenrechtenschendingen niets kan aanwrijven. Een land moet dus zeer grote inspanningen leveren om op het vlak van mensenrechten een positieve evaluatie te bekomen. De minister meent dat het aangaan van de politieke dialoog met Marokko terzake de meest adequate weg is om resultaten te bekomen. Het tegenhouden van het fundamentalisme zal maar slagen via de economische evolutie.

Wat betreft de situatie in de Marokkaanse gevangenen, wijst de minister er op dat dit regime eigen is aan de Arabische landen: dit betekent dat de familieleden van de gevangenen zelf moeten instaan voor de bevoorrading en de verzorging van de gevangenen. In het geval van de Belgische gedetineerden is het de Belgische diplomatie die dat doet. Omwille van het niet geringe aantal Belgische gedetineerden in Marokkaanse gevangenen (23), heeft de Belgische regering consulaten geopend in Tanger, Casa Blanca en Rabat om hen bij te staan.

Tenslotte herinnert hij eraan dat de minister van Justitie een zestal maanden geleden een protocol heeft afgesloten met Marokko betreffende het overbrengen van Belgische gedetineerden in Marokko naar België zodat zij de rest van hun straf in een Belgische gevangenis zouden kunnen uitzitten.

2. Drugsproblematiek

Een lid wenst meer verduidelijking bij de bepalingen in de Overeenkomst met betrekking tot de bestrijding van de drugsproductie en de drugshandel. Ook een tweede lid wenst verduidelijking bij artikel 62 van de Overeenkomst met betrekking tot drugsbestrijding. Over welke verdovende middelen gaat het hier in het bijzonder: cannabis of hard drugs of chemische producten?

De minister wijst erop dat de Europese Unie een zeer strikte houding aanneemt ten opzichte van Marokko wat betreft het bestrijden van de drugsproductie en de drugshandel. Het is voornamelijk cannabis dat wordt geproduceerd in de armere bergstreken van Marokko. Deze streken overleven met andere woorden door het telen van cannabis. Er is slechts

Le ministre estime, par conséquent que le Maroc, même s'il a encore un régime autocratique, fait des efforts dans le sens de la mise en place d'un régime pluraliste. Cette évolution est précisément le fruit des pressions européennes. Elle s'est traduite, notamment, par la libération de tous les détenus politiques au cours des trois dernières années, par l'introduction du pluralisme politique, par une volonté de résoudre le problème du Sahara occidental et par l'annonce de l'organisation de plusieurs élections. Il va de soi que bien des choses laissent encore à désirer. En matière de droits de l'homme, les choses sont loin d'être parfaites, mais il ne faut pas oublier que la Belgique fait partie du groupe des sept pays auxquels on ne peut rien reprocher pour ce qui est du respect des droits de l'homme. Il est donc clair que, le pays qui veut obtenir une appréciation positive dans ce domaine, doit fournir des efforts considérables. Le ministre est d'avis que le meilleur moyen d'obtenir des résultats consiste à engager un dialogue politique avec le Maroc. L'on ne pourra arrêter le fondamentalisme que par le biais de l'évolution économique.

Pour ce qui est de la situation qui règne dans les prisons marocaines, le ministre souligne que le régime qui y est appliqué l'est dans tous les pays arabes. Selon celui-ci, les membres de la famille des détenus doivent veiller à leur approvisionnement et à leur assurer les soins nécessaires. La diplomatie belge assume cette tâche en ce qui concerne les détenus belges. Étant donné le nombre non négligeable de prisonniers belges incarcérés dans les prisons marocaines (23), le gouvernement belge a ouvert des consulats à Tanger, Casa Blanca et Rabat, afin de leur venir en aide.

Enfin, le ministre rappelle que le ministre de la Justice a conclu, il y a six mois, avec le Maroc, un protocole relatif au transfert en Belgique des Belges détenus au Maroc, pour que ceux-ci puissent achever leur détention en Belgique.

2. Le problème de la drogue

Un membre souhaite obtenir des précisions à propos des dispositions de l'Accord qui concernent la lutte contre la production et le commerce de drogues. Un deuxième membre demande à son tour des précisions au sujet de l'article 62 de l'Accord relatif à la lutte contre le trafic de la drogue. Quels sont les narcotiques dont il s'agit exactement en l'espèce: s'agit-il du cannabis, des drogues dures ou de produits chimiques?

Le ministre déclare que l'Union européenne adopte une attitude très stricte vis-à-vis du Maroc pour ce qui est de la lutte contre la production et le trafic de drogues. Dans les régions montagneuses pauvres du Maroc l'on produit principalement du cannabis. Autrement dit, ces régions survivent grâce à la culture du cannabis. Il n'y a pas de trafic important de

weinig trafiek in hard drugs; wél bestaat er een trafiek van precursoren voor chemische drugs, zoals bijvoorbeeld Extasy. De Marokkaanse strafwet en de Marokkaanse strafprocedures zijn streng maar correct. Er worden strenge gevangenisstraffen gegeven voor overtreders, inzonderheid inzake drugstrafiek, zij het voor Marokkanen of buitenlanders.

3. Justitiële samenwerking op het vlak van personen- en familierecht

Twee leden wensen te vernemen of naar aanleiding van de ondertekening van deze Overeenkomst ook de problematiek is behandeld van echtscheiding en hoederecht voor kinderen en de problemen die daarmee samenhangen. Eén van beide leden meent dat aan de Marokkaanse autoriteiten veel fermer moet worden duidelijk gemaakt dat zij gerechtelijke uitspraken van de Belgische rechtbanken en hoven in het kader van personen- en familierecht moeten naleven.

De minister wijst erop dat deze materie de facto buiten het bereik van de Euro-mediterrane overeenkomst valt. Het is bovendien zo dat het met Arabische landen in het algemeen moeilijk praten is over aangelegenheden die betrekking hebben op personen- en familierecht. In deze aangelegenheden domineert immers de Koran. Nochtans zijn er reeds heel wat inspanningen geleverd door de Belgische minister van Justitie om ook in deze domeinen met Marokko tot afspraken te komen, met name in een protocol met betrekking tot personen- en familierecht. Het is wél zo dat in de feiten terzake niet alles even gemakkelijk verloopt.

Tevens is er sedert zes maanden een protocol in werking waarbij Marokko zich ertoe verbindt in België uitgeprocedeerde illegalen terug te nemen.

4. Problematiek van de kinderarbeid

Een lid wenst te vernemen of er bepalingen zijn voorzien met betrekking tot het beperken van kinderarbeid. Aangezien de Marokkaanse kinderen slechts halve dagen naar school gaan, werken velen van hen nog of hangen rond op straat. Dit is voornamelijk tengevolge van het feit dat de overheid geen middelen heeft om voltijds dagonderwijs voor alle Marokkaanse kinderen te organiseren.

De minister erkent dit probleem en geeft toe dat het voortvloeit uit een gebrek aan middelen bij de Marokkaanse overheid.

Een volgend lid wijst er in dit verband op dat hij betreurt dat in het ter ratificatie voorliggende verdrag geen verwijzing is opgenomen naar fundamentele regels, afgesloten in het kader van de Internationale

drogues dures, mais il existe un trafic de précurseurs de certaines drogues chimiques, comme l'Extasy. Le droit et les procédures pénales marocaines, certes, sont sévères mais justes aussi. Les tribunaux infligent des peines d'emprisonnement sévères aux contrevenants marocains et étrangers, en particulier en cas de trafic de drogues.

3. Coopération judiciaire concernant les droits des personnes et de la famille

Deux membres demandent si le problème du divorce et du droit de garde des enfants et les problèmes annexes ont été évoqués à l'occasion de la signature de l'Accord. L'un d'eux estime qu'il faut signifier de manière beaucoup plus ferme qu'auparavant, aux autorités marocaines, qu'elles doivent respecter les décisions judiciaires relatives au droit des personnes et de la famille des cours et tribunaux belges.

Le ministre souligne que cette matière se situe, en fait, hors du champ d'application de l'accord Euro-méditerranéen. En outre, il est difficile, d'une manière générale, d'aborder, avec les pays arabes, des questions touchant au respect des droits des personnes et de la famille. Il s'agit, en effet, d'un domaine relevant des prescriptions du Coran. Le ministre belge de la Justice s'est pourtant déjà efforcé très sérieusement de parvenir également à des accords dans ce domaine avec le Maroc, et ce, notamment, par le biais d'un protocole relatif aux droits des personnes et de la famille. Mais les choses ne sont pas très faciles dans la pratique.

Le ministre souligne qu'il y a six mois, est entré en vigueur un protocole aux termes duquel le Maroc s'engage à reprendre les personnes qui séjournent illégalement sur le territoire belge, et qui ne peuvent plus engager aucune procédure.

4. Le problème du travail des enfants

Un membre demande si l'on a prévu des dispositions visant à limiter le travail des enfants. Les enfants marocains ne vont à l'école que la moitié de la journée et, dès lors, un grand nombre d'entre eux travaillent en plus ou traînent simplement en rue. C'est dû surtout au fait que l'autorité manque de moyens pour organiser un enseignement de jour à temps plein pour tous les enfants marocains.

Le ministre reconnaît qu'il y a là un problème et il admet que c'est un problème qui résulte du fait que les autorités marocaines manquent de moyens.

Un autre membre souligne à ce sujet qu'il déplore que l'accord qui est soumis à ratification ne fasse pas référence aux règles fondamentales qui ont été arrêtées dans le cadre de l'Organisation internationale du

Arbeidsorganisatie (IAO), zoals ondermeer inzake de kinderarbeid en syndicale rechten.

De minister deelt de mening van de vorige spreker maar wijst er wél op dat België de problematiek van de kinderarbeid reeds meermaals vruchteloos heeft aangekaart op het internationaal forum, zoals ondermeer in de WHO en de IAO. De meeste landen, zelfs Lid-Staten van de Europese Unie, dringen niet aan op clausules terzake. Zelfs binnen de Europese Unie komt men terzake niet tot een akkoord.

5. Immigratiebeleid

Een lid betreurt dat er in de Overeenkomst geen bepalingen met betrekking tot de terugkeer van Marokkaanse gastarbeiders naar hun land van herkomst zijn opgenomen. Bovendien is de spreker van oordeel dat de artikelen 64 en 65 (bepalingen inzake werknemers) van de Overeenkomst instrumenten uit handen neemt van de Belgische regering om een terugkeerpolitiek te voeren in de mate dat het discriminaties verbiedt op het vlak van sociale zekerheid en lonen. Tevens mist hij in de Overeenkomst een bepaling die — wat het op peil brengen van de Marokkaanse economische infrastructuur betreft — de rol regelt voor hier geschoolde arbeiders.

De minister corrigeert de spreker en wijst erop dat België een terugname-akkoord heeft met Marokko.

6. Financiële samenwerking

Een lid wenst te vernemen wat deze financiële samenwerking te gunste van Marokko juist inhoudt. Concreet wenst hij het juiste bedrag hiervan te kennen en de engagementen van Marokko die daar tegenover staan.

De minister antwoordt hierop dat het gaat om een bedrag van 350 miljoen ecu voor een cyclus van vier jaar.

III. TEKSTVERBETERINGEN

De commissie beslist om het opschrift evenals de artikelen 1 en 2 van het voorliggende wetsontwerp aan te passen aan de opmerkingen van de Raad van State(1):

— in het opschrift worden de woorden «... gedaan te Brussel op 26 februari 1996» vervangen door «... ondertekend te Brussel op 26 februari 1996»;

— in artikel 1 wordt tussen de woorden «aangelegenheid» en «bedoeld» het woord «als» toegevoegd;

(1) Zie Stuk Senaat, 1996-1997, nr. 1-681/1, blz. 47.

travail (O.I.T.), notamment en ce qui concerne le travail des enfants et les droits syndicaux.

Le ministre dit partager l'avis du préopinant, mais il souligne que la Belgique a déjà soulevé, plusieurs fois, en vain, le problème du travail des enfants sur la scène internationale et, notamment, au sein de l'O.M.S. et de l'O.I.T. La plupart des pays dont les États membres de l'Union européenne eux-mêmes, renoncent à réclamer des clauses relatives à cette question. Il y a désaccord en la matière, même au sein de l'Union européenne.

5. Politique d'immigration

Un membre déplore que l'Accord ne contienne pas de dispositions relatives au retour des travailleurs immigrés marocains dans leur pays. Il estime en outre qu'en interdisant toute discrimination en matière de sécurité sociale et en matière salariale, les articles 64 et 65 (dispositions relatives aux travailleurs) de l'Accord privent le gouvernement belge des instruments qui lui permettraient de développer une politique de «rapatriement» de ces travailleurs. Il constate également qu'il n'y a pas de disposition définissant le rôle des travailleurs formés en Belgique dans la perspective mise à niveau de l'infrastructure économique marocaine.

Le ministre corrige les propos de l'intervenant en soulignant que la Belgique a conclu un accord de «rapatriement» avec le Maroc.

6. Coopération financière

Un membre souhaite savoir ce qu'implique exactement la coopération financière avec le Maroc. Concrètement, il voudrait en connaître le montant exact et savoir quels sont les engagements que le Maroc prend en contrepartie.

Le ministre répond que le montant en jeu atteint 350 millions d'écus pour une période de quatre ans.

III. CORRECTIONS DE TEXTE

La Commission décide d'adapter l'intitulé et le texte des articles 1^{er} et 2 de la loi en projet en tenant compte des observations concernant le texte que le Conseil l'État a formulées(1):

— dans le texte néerlandais de l'intitulé, les mots «... gedaan te Brussel op 26 februari 1996» sont remplacés par les mots «...ondertekend te Brussel op 26 februari 1996»;

— dans le texte néerlandais de l'article 1^{er}, entre les mots «aangelegenheid» et «bedoeld», le mot «als» est inséré;

(1) Doc. Sénat, 1996-1997, n° 1-681/1, p. 47.

— in artikel 2 worden de woorden «... gedaan te Brussel op 26 februari 1996» vervangen door «... ondertekend te Brussel op 26 februari 1996» en de woorden «... zullen volkomen gevolg hebben» vervangen door «... zullen volkomen uitwerking hebben».

IV. STEMMING

De artikelen 1 en 2, aldus aangepast, alsook het wetsontwerp in zijn geheel, worden aangenomen met 9 stemmen tegen 1 stem bij 1 onthouding.

Dit verslag is goedgekeurd bij eenparigheid van de 8 aanwezige leden.

De Rapporteur,
Robert URBAIN.

De Voorzitter,
Valère VAUTMANS.

*
* *

TEKST AANGENOMEN DOOR DE COMMISSIE VOOR DE BUITENLANDSE AANGELEGENHEDEN

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet.

Art. 2

De Euro-mediterrane Overeenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun Lid-Staten, enerzijds, en het Koninkrijk Marokko, anderzijds, de Bijlagen 1, 2, 3, 4, 5, 6 en 7, de Protocollen 1, 2, 3, 4 en 5, en de Slotakte, ondertekend te Brussel op 26 februari 1996, zullen volkomen uitwerking hebben.

— à l'article 2 du texte néerlandais les mots «... gedaan te Brussel op 26 februari 1996» sont remplacés par les mots «... ondertekend te Brussel op 26 februari 1996» et les mots «zullen volkomen gevolg hebben» sont remplacés par les mots «zullen volkomen uitwerking hebben».

IV. VOTES

Les articles 1^{er} et 2 ainsi adaptés et l'ensemble du projet de loi sont adoptés par 9 voix contre 1 et 1 abstention.

Le présent rapport a été approuvé à l'unanimité des 8 membres présents.

Le Rapporteur,
Robert URBAIN.

Le Président,
Valérie VAUTMANS.

*
* *

TEXTE ADOPTÉ PAR LA COMMISSION DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 77 de la Constitution.

Art. 2

L'Accord euro-méditerranéen établissant une association entre les Communautés européennes et leurs États membres, d'une part, et le Royaume du Maroc, d'autre part, les Annexes 1, 2, 3, 4, 5, 6 et 7, les Protocoles 1, 2, 3, 4 et 5, et l'Acte final, faits à Bruxelles le 26 février 1996, sortiront leur plein et entier effet.